

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Ergo 30

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 494

Strona 1 z 9

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

Minatol Ergo 30

Inne nazwa handlowa

środek czyszczący

Tylko do użytku zawodowego

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Producent

Nazwa firmy:	Wetrok AG	
	Headquarters	
Ulica:	Steinackerstr. 62	
Miejscowość:	CH-8302 Kloten	
Telefon:	+41 (0)43 255 51 51	
e-mail:	chemie@wetrok.ch	
Osoba do kontaktu:	Head Regulatory	Telefon: +41 (0)43 255 53 50
Internet:	www.wetrok.ch	
Wydział Odpowiedzialny:	BU Chemicals / Regulatory	
	Mobile + 41 79 657 45 20	

Dostawca

Nazwa firmy:	Wetrok Polska SA	
Ulica:	ul. Laczyny 4 b	
Miejscowość:	PL-02-820 Warszawa	
Osoba do kontaktu:	Iwona Kozłowska	Telefon: +48 22 331 20 50
e-mail:	i.kozlowska@wetrok.pl, www.wetrok.pl	

1.4. Numer telefonu

alarmowego:

(czynny w godzinach 8:00 - 16:00): +48 22 331 20 50

Informacja uzupełniająca

CH-UF1: UY44-CETW-D10V-P4AW (Unique Formula Identifier - UFI)

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Skin Irrit. 2; H315

Eye Dam. 1; H318

Wydźwięk zdań H: patrz SEKCJA 16.

2.2. Elementy oznakowania

Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Niebezpieczne składniki, które muszą być wymienione na etykiecie

Wtórny alkanosulfonian - sól sodowa

1-Propanaminium, 3-Amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-,N-(C8-18 (geradzahlig) und C18-unges.)

-Acylderivate, Hydroxide, Innere Salze

D-glukopiranozy, oligomeryczne, C8-10-alkiloglikozydy

wodorotlenek sodu; soda kaustyczna

Hasło ostrzegawcze: Niebezpieczeństwo

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Ergo 30

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 494

Strona 2 z 9

Piktogram:

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H315 Działa drażniąco na skórę.
H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

P264 Dokładnie umyć ręce po użyciu.
P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy/ochronę słuchu.
P302+P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: umyć dużą ilością wody.
P321 Zastosować określone leczenie (patrz ... na etykiecie).
P332+P313 W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
P362+P364 Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.
P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
P310 Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.

2.3. Inne zagrożenia

Brak wartych do wymienienia zagrożeń. Proszę przestrzegać w każdym wypadku informacji arkusza o zachowaniu ostrożności.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach
3.2. Mieszanki
Składniki niebezpieczne

Nr CAS	Nazwa chemiczna			Ilość
	Nr WE	Nr Index	Nr REACH	
	Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)			
85711-69-9	Wtórny alkanosulfonian - sól sodowa			1 - < 5 %
	288-330-3			
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H302 H315 H318			
147170-44-3	1-Propanaminium, 3-Amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-,N-(C8-18 (geradzahlig) und C18-unges.)-Acylderivate, Hydroxide, Innere Salze			1 - < 5 %
	931-333-8		01-2119489410-39	
	Eye Dam. 1; H318			
161074-97-1	D-glukopiranozy, oligomeryczne, C8-10-alkiloglikozydy			1 - < 5 %
	500-533-3			
	Eye Dam. 1; H318			
1310-73-2	wodorotlenek sodu; soda kaustyczna			1 - < 5 %
	215-185-5	011-002-00-6		
	Skin Corr. 1A; H314			

Wydźwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Ergo 30

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 494

Strona 3 z 9

Specyficzne stężenia graniczne, współczynniki M oraz ATE

Nr CAS	Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
		Specyficzne stężenia graniczne, współczynniki M oraz ATE	
85711-69-9	288-330-3	Wtórny alkanosulfonian - sól sodowa	1 - < 5 %
		doustny: LD50 = >2000 mg/kg	
147170-44-3	931-333-8	1-Propanaminium, 3-Amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-,N-(C8-18 (geradzahlig) und C18-unges.)-Acylderivate, Hydroxide, Innere Salze	1 - < 5 %
		Eye Dam. 1; H318: >= 10 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 4 - < 10	
1310-73-2	215-185-5	wodorotlenek sodu; soda kaustyczna	1 - < 5 %
		Skin Corr. 1A; H314: >= 5 - 100 Skin Corr. 1B; H314: >= 2 - < 5 Skin Irrit. 2; H315: >= 0.5 - < 2 Eye Irrit. 2; H319: >= 0.5 - < 2	

Oznakowanie dotyczące zawartości zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 648/2004

< 5 % anionowe środki powierzchniowo czynne, < 5 % amfoteryczne środki powierzchniowo czynne, < 5 % niejonowe środki powierzchniowo czynne.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy
4.1. Opis środków pierwszej pomocy
W przypadku wdychania

Należy zadbać o należytą wentylację.

W przypadku kontaktu ze skórą

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody. Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i wyprać przed ponownym użyciem. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

W przypadku kontaktu z oczami

W przypadku kontaktu z oczami oczy przemyć przy otwartych powiekach obficie wodą, potem skonsultować natychmiast z okulistą.

W przypadku połknięcia

Natychmiast przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych informacji.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie objawowe.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru
5.1. Środki gaśnicze
Odpowiednie środki gaśnicze

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Niepalny.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Nosić przenośny aparat oddechowy i odzież odporną na chemikalia. Ubranie ochrony zupełnej.

Informacja uzupełniająca

Gaz/opary/mgłę strącać rozpylonym strumieniem wody. Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska
6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Ergo 30

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 494

Strona 4 z 9

Ogólne wskazówki

Należy zadbać o należyłą wentylację. Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą. Stosować środki ochrony osobistej.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Inne informacje

Należy zebrać za pomocą materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z sekcją Usunięcie.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Bezpieczna obsługa: patrz sekcja 7

Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8

Usunięcie odpadów: patrz sekcja 13

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją

Nie są wymagane żadne specjalne środki ostrożności.

Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Nie są wymagane żadne szczególne środki.

Zalecenia dotyczące ogólnej higieny pracy

Natychmiast zdjąć zabrudzoną, nasączoną produktem odzież. Sporządzić i przestrzegać planu ochrony skóry! Przed przerwami i po zakończeniu pracy należy umyć gruntownie ręce i twarz, ew. wziąć prysznic. Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

Wskazówki do składowania kolektywnego

Nie magazynować razem z: Środek utleniający.

Inne informacje o warunkach przechowywania

Przechowywać/magazynować wyłącznie w oryginalnym pojemniku. Zalecana temperatura magazynowania: w temperaturze pokojowej

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Parametry kontrolne

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m ³	wł./cm ³	Kategoria	Rodzaj
1310-73-2	Wodorotlenek sodu	0,5		NDS (8 h)	
		1		NDSch (15 min)	

8.2. Kontrola narażenia



Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Ergo 30

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 494

Strona 5 z 9

Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne

Ochrona oczu lub twarzy

Właściwa ochrona oczu: gogle ochronne.

Ochrona rąk

Podczas obróbki substancji chemicznych należy nosić specjalne rękawice ochronne zgodne z odpowiednią normą CE i opatrzone czterocyfrowym numerem kontrolnym. Jakość rękawic odpornych na chemikalia musi być wybrana zależnie od stężenia i ilości niebezpiecznych substancji na stanowisku pracy. Do specjalnych zastosowań zaleca się sprawdzenie u producenta rękawic odporności na chemikalia wyżej wymienionych rękawic ochronnych.

Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież ochronną.

Ochrona dróg oddechowych

W przypadku nieodpowiedniej wentylacji stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:	ciekły	
Kolor:	jasnożółty	
Zapach:	charakterystyczny	
Temperatura topnienia/krzepnięcia:		nieokreślony
Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:		100 °C
Palność materiałów		
stały/ciekły:		nie dotyczy
gazu:		nie dotyczy
Granice wybuchowości - dolna:		nieokreślony
Granice wybuchowości - górna:		nieokreślony
Temperatura zapłonu:		nie dotyczy
Temperatura rozkładu:		nieokreślony
pH:		13.0-14.0
Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach		
nieokreślony		
Współczynnik podziału n-oktanol/woda:		nieokreślony
Prężność par:		nieokreślony
Gęstość:		1.038 g/cm ³
Względna gęstość pary:		nieokreślony

9.2. Inne informacje

Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego

Temperatura samozapłonu		
ciała stałego:		nie dotyczy
gazu:		nie dotyczy

Właściwości utleniające

Nie posiada właściwości wspomaganie pożaru.

Inne właściwości bezpieczeństwa

Szybkość odparowywania względna:		nieokreślony
Zawartość ciała stałego:		nieokreślony

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Ergo 30

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 494

Strona 6 z 9

10.1. Reaktywność

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

10.2. Stabilność chemiczna

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nie są znane reakcje niebezpieczne.

10.4. Warunki, których należy unikać

Warunki, których należy unikać: mróz. Chronić przed światłem słonecznym.

10.5. Materiały niezgodne

Środek utleniający. Podczas reakcji wodorowej powoli rozpuszcza aluminium i cynk.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Amoniak. Produkt tworzy wodór w wodnym roztworze w kontakcie z metalami.

Informacje uzupełniające

Stabilność i reaktywność: 24 M

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne
11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008
Toksyczność ostra

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

ETAmix obliczony

ATE (droga pokarmowa) 11198.2 mg/kg

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Droga narażenia	Dawka	Gatunek	Źródło	Metoda
85711-69-9	Wtórny alkanosulfonian - sól sodowa				
	droga pokarmowa	LD50 mg/kg	>2000	Szczur	

Działanie drażniące i żrące

Działa drażniąco na skórę.

Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

Działanie uczulające

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Zagrożenie spowodowane aspiracją

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Informacja uzupełniająca do badań

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP] Produkt nie został przebadany.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne
12.1. Toksyczność

Produkt nie jest: Ekotoksyczne.

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Ergo 30

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 494

Strona 7 z 9

Tensyd zawarty w tej mieszance jest zgodny z kryteriami podatności na biodegradację zawartymi w dyrektywie (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Produkt nie został przebadany.

12.4. Mobilność w glebie

W razie przeniknięcia do gleby produkt jest mobilny i może zanieczyścić wody gruntowe.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Substancje zawarte w mieszance nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

Substancje zawarte w mieszance nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego w odniesieniu do organizmów innych niż zwalczane, ponieważ żaden z jego składników nie spełnia odnośnych kryteriów.

12.7. Inne szkodliwe skutki działania

Brak dostępnych informacji.

Informacja uzupełniająca

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych. Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby.

Produkt nie został przebadany.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Zalecenia

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych. Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby. Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt

060204 ODPADY Z PROCESÓW CHEMII NIEORGANICZNEJ; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania wodorotlenków; wodorotlenek sodowy i potasowy; odpady niebezpieczne

Kod odpadów - wykorzystany produkt

060204 ODPADY Z PROCESÓW CHEMII NIEORGANICZNEJ; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania wodorotlenków; wodorotlenek sodowy i potasowy; odpady niebezpieczne

Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie

060204 ODPADY Z PROCESÓW CHEMII NIEORGANICZNEJ; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania wodorotlenków; wodorotlenek sodowy i potasowy; odpady niebezpieczne

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Niezanieczyszczone opakowania mogą zostać poddane recyklingowi. Zanieczyszczone opakowania utylizować tak samo, jak ich zawartość.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Transport lądowy (ADR/RID)

14.1. Numer UN lub numer

UN 1719

identyfikacyjny ID:

14.2. Prawidłowa nazwa

MATERIAŁ ŻRĄCY CIEKŁY, ZASADOWY, I.N.O. (wodorotlenek sodu; soda kaustyczna)

przewozowa UN:

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w

8

transportcie:

14.4. Grupa pakowania:

III

Etykiety:

8

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Ergo 30

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 494

Strona 8 z 9



Kod klasyfikacji:	C5
Postanowienia specjalne:	274
Ilość ograniczona (LQ):	5 L
Udostępniona ilość:	E1
Kategorie transportu:	3
Numer zagrożenia:	80
Kod ograniczeń przejazdu przez tunele:	E

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Brak dostępnych informacji.

14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

nie dotyczy

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych
15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny
Informacje dotyczące przepisów UE

Ograniczenia użycia (REACH, załączniku XVII):

Wpis 3, Wpis 75

Informacja uzupełniająca

Rozporządzenie (WE) nr. 648/2004 w sprawie detergentów

Przepisy narodowe

Ograniczenie stosowania:	Przestrzegać ograniczeń zatrudniania według ustawy o ochronie pracy nieletnich (94/33/WE).
--------------------------	--

Klasa zagrożenia wód (D):	1 - niewielkie zagrożenie dla wód
---------------------------	-----------------------------------

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

SEKCJA 16: Inne informacje
Zmiany

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 1,2,4,7,9,10,11.

Skróty i akronimy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Klasyfikacja mieszanin i stosowana metoda oceny zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]

Klasyfikacja	Procedura klasyfikacji
Skin Irrit. 2; H315	Metoda obliczeniowa
Eye Dam. 1; H318	Metoda obliczeniowa

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Minatol Ergo 30

Aktualizacja: 10.11.2022

Numer materiału: 494

Strona 9 z 9

Wydźwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)

H302	Działa szkodliwie po połknięciu.
H314	Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H318	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

Informacja uzupełniająca

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)